ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМ. Ф. РАКОЦІ ІІ

КАФЕДРА ФІЛОЛОГІЇ

II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA

FILOLÓGIA TANSZÉK

ЗАТВЕРДЖЕНО

«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020 р.

Голова приймальної комісії ЗУІ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_І.І. Орос

**ПРОГРАМА**

**фахового вступного випробування**

**ЗАНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**для здобуття освітнього ступеня «магістр»**

**за спеціальністю 035 «Філологія»**

**на основі освітнього ступеня «Бакалавр»**

**здобутого за спорідненою спеціальністю**

**ÍRÁSBELI FELVÉTELI FELADATOK**

**TÉMAKÖREI**

**Angol nyelvből és irodalomból**

**„Magiszteri” képzési szintre felvételizők számára**



Берегово / Beregszász – 2020 рік

Програма фахового вступного випробування для здобуття освітнього ступеня «магістр» за спеціальністю 035 «Філологія» для прийому на навчання осіб, які раніше здобули освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень) «Бакалавр»за спорідненою спеціальністю. – с.25

**Розробники:**

Баняс Н.Ю., кандидат філологічних наук, доцент

Врабель Т.Т., кандидат філологічних наук, доцент

Густі І.І, доктор філософії, доцент

Леврінц М.І, кандидат педагогічних наук, в.о. доцента

Лізак К.М., старший викладач

Сіладі В.В., старший викладач

Гладоник Г.B., асистент

**ЗМІСТ**

І. Пояснювальна записка…………………………………………………………………………4.II. Вимоги до рівня підготовки вступників……………………………………………………....4

ІІІ. Прoграма фахового вступнoго випробування………………………………………………..7

ІV. Kритерії оцінювання…………………………………………………………………………..14

V. Список рекомендованої літератури…………………………………………………………...14

**І. Пояснювальна записка**

**Загальні відомості.** Програму фахового вступного випробування зі спеціальності035 Філологія«Англійська мова і література» розроблено на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра відповідної спеціальності.

Прийом абітурієнтів, які здобули освітній ступінь «бакалавр» за спеціальністю проводиться за результатами фахових вступних випробувань.

Програма визначає перелік питань, обсяг, складові та критерії оцінювання знань абітурієнтів під час вступу на навчання для здобуття ступеня магістра за спеціальністю035 – Філологія «Англійська мова і література». Програма вступних випробувань передбачена для абітуріентів, які мають намір вступати до Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці ІІ для навчанняза освітнім ступенеммагістра спеціальності 035 Філологія«Англійська мова і література» на перший курс денної та заочної форм навчання.

**Мета вступного випробування -** з’ясувати рівeнь теоретичнихзнань і практичних умінь та навичок вступників яких вони набули під час навчання на освітньому ступенібакалавра,іформування рейтингового списку з абітурієнтів, які вступають на навчаннядля опанування нормативних і варіативнихдисциплін за програмою підготовки фахівців за освітнім ступенем магістра спеціальності 035Філологія«Англійська мова і література».

Вступні випробування проводяться в обсязі навчальних програм з основнихдисциплін навчального плану ступеня бакалавр:

1. Методика навчання іноземних мов
2. Країнознавство.Лінгвокраїнознавство Великобританії
3. Теоретична фонетика англійської мови
4. Історія англійської мови
5. Теоретична граматика англійської мови
6. Лексикологія
7. Теорія та практика перекладу
8. Стилістика

**ІІ. Вимоги до рівня підготовки вступників**

**Методика навчання іноземних мов**

**Вступник повинен знати:**

* Головні підходи та методи навчання англійської мови;
* Основи теорії формування комунікативної компетенції учнів;
* Фахову термінологію.

**Вступник повинен вміти:**

* Використовувати сучасні методи тестування знань учнів;
* Вирішувати проблемні ситуації, застосовуючи методичні прийоми;
* Визначити певні ролі вчителя англійської мови.

**Країнознавство.Лінгвокраїнознавство Великобританії**

**Вступник повинен знати:**

* базові поняття лінгвокраїнознавчої теорії;
* лекційний матеріал за визначеною у програмі тематикою;
* основні дати історичного розвитку країн англомовного світу.

**Вступник повинен вміти:**

* класифікувати англійські мовні реалії за тематичним критерієм;
* адекватно і правильно перекладати англійські та американські мовні реалії у художніх та лінгвокраїнознавчих текстах;
* вживати мовні реалії у діалогічному та монологічному мовленні, що сприяє розвитку лінгвокультурної компетентності студентів;
* оцінювати події та реалії історичного, політичного та культурного життя англомовних країн.

**Теоретична фонетика англійської мови**

**Вступник повинен знати:**

* базові поняття та концепції сучасної теоретичної та практичної фонетики англійської мови;
* основні напрями та школи в галузі теоретичної та практичної фонетики;
* основні методи фонетичних досліджень;
* базову термінологію;
* характеристики звуків мовлення та транскрипцію;
* види наголосів та правила наголошення.
* основні фонетичні відмінності між американською а британською англійською;
* правильне вживання звуків, інтонації та наголосів в англійській мові.

**Вступник повинен вміти:**

* фонетично та інтонаційно правильно вимовляти звуки, слова і речення;
* розуміти та аналізувати лінгвістичну літературу;
* аналізувати основні фонетичні процеси;
* проводити фонетичний аналіз звуку, словосполучення, синтагми, висловлювання, тексту;
* практично застосовувати набуті теоретичні знання в процесі міжкультурної комунікації.

**Історія англійської мови**

**Вступник повинен знати:**

* Термінологію, методи дослідження;
* Основні етапи і закони розвитку англійської мови;
* Праці найбільш видатних лінгвістів.

**Вступник повинен вміти:**

* Орієнтуватись в основних етапах і законах розвитку англійської мови, починаючі зі староанглійської;
* Володіти методами дослідження мови;
* Вживати отримані навички при викладанні англійської мови.

**Теоретична граматика англійської мови**

**Вступник повинен знати:**

* особливості граматичної будови сучасної англійської мови;
* особливості природи граматичних явищ та граматичних процесів сучасної англійської мови;
* основні сучасні лінгвістичні теорії та підходи до аналізу мовних одиниць;
* основні методики граматико-лінгвістичного аналізу.

**Вступник повинен вміти:**

* на основі спостереження мовних фактів робити узагальнення про ті чи інші процеси сучасної англійської мови;
* надавати правильну теоретичну інтерпретацію мовним явищам;
* ілюструвати кожне теоретичне положення конкретними мовними прикладами;
* працювати з науковою лінгвістичною літературою;
* використовувати теоретичні знання у практичному викладанні англійської мови.

**Лексикологія**

**Вступник повинен знати:**

* термінологічний апарат і визначення основних понять лексикології як науки прословниковий склад мови;
* походження, розвиток і вживання словникового складу сучасної англійської мови;
* принципи класифікації словникового складу сучасної англійської мови;
* основні типи словотворення в англійській мові
* загальні закономірності функціонування та розвитку лексичного складу англійської мови як системи в світлі досягнень сучасної лінгвістики.

**Вступник повинен вміти:**

* коректно вживати терміни лексикології;
* проводити морфологічний та словотворчий аналізи англійських слів;
* розпізнавати лексичні категорії (синонімію, антонімію, омонімію) та їх типи;
* розрізняти шляхи та засоби словотворення.

**Теорія та практика перекладу**

**Вступник повинен знати:**

* основні положення теорії перекладу;
* методи, шляхи, способи та прийоми перекладу, їх характерні жанрові особливості;
* лексичні, граматичні, стилістичні проблеми перекладу та способи перекладу відповідних явищ;
* трансформації, що використовуються при перекладі;
* особливості перекладу безеквівалентної лексики;
* особливості порядку слів у реченні в угорській / українській та англійській мовах.

**Вступник повинен вміти:**

* здійснювати переклад автентичних науково-популярних, газетних, публіцистичних та художніх текстів у письмовій формі;
* вибирати перекладацьку стратегію згідно з видом перекладу;
* адекватно перекладати власні назви людей, географічні назви і назви установ, компаній, корпорацій, назви газет і журналів, політичних, спортивних, гуманітарних організацій, тощо, а також ідіоми, значення реалій суспільного життя, класи інтернаціональної лексики, асиндетичні іменникові сполучення тощо;
* знаходити відповідники і перекладати інтернаціоналізми, виділяючи при цьому „несправжніх друзів перекладача” ;
* здійснити редагування тексту перекладу, його прагматичну адаптацію.

**Стилістика**

**Вступник повинен знати:**

* концептуальні положення стилістики англійської мови, які складають основу теоретичної та практичної професійної діяльності підготовленого фахівця;
* мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності;
* функціональні стилі сучасної англійської мови;
* стилістичну класифікацію англійського вокабуляру;
* основні вимоги до стилістичного аналізу тексту.

**Вступник повинен вміти:**

* практично застосовувати одержані теоретичні знання у процесі професійної діяльності;
* застосовувати теоретичні знання при аналізі мовних явищ мовлення;
* застосовувати отримані знання з метою розрізняти експресивні мовні засоби, що належать до різних мовних рівнів та притаманні різним функціональним стилям,
* аналізувати художній твір, визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі.

**III. Прoграма фахового вступнoго випробування**

**Методика навчання іноземних мов**

**Theme 1. The teaching process**

The history of ELT: mainstream and alternative approaches.

Aims, content, andprinciples of teaching a FL. The relation of MELT with other branches of science. Periods of development of MELT. The characteristic features of teaching and learning English at different levels.Effective presentations, explanations and instructions. Practice activities

**Theme 2. Teaching the language**

Teaching pronunciation. Teaching vocabulary. Teaching collocations. Testing vocabulary. Presenting and explaining grammar. Teaching listening. Teaching reading. Teaching English through stories: Extensive reading. Teaching speaking. Teaching writing. Testing language skills and grammar. Using dictionaries. The role of homework in foreign language learning

**Theme 3. Course content**

The syllabus. Designing syllabi and curricula. Course book assessment. Teacher-made worksheets and word cards. Teaching aids. Using IT and modern technical devices of education in the English classroom. Songs and rhymes in ELT. Using L1 in the EFL classroom. Teaching culture: Main difficulties. Teaching literature in the EFL classroom

**Theme 4. The teacher**

Roles of the teacher. Teacher development. Reflecting teaching. Helping the weaker learners: strategy training. Classroom-oriented research; ELT in Transcarpathian Hungarian schools

**Theme 5. Lessons and learner differences**

Lesson planning. Classroom interaction. Classroom discipline. Giving feedback. Learner motivation and interest. Younger and older learners. Teaching English to young learners (YLs). Large heterogeneous classes. Understanding international language exams (Cambridge exams – KET, PET, FCE, CAE, TKT for English teachers; IELTS; Euro exam; ECL; TELC; TOEFL)

**Theme 6. Document analysis**

The analysis of normative documents in teaching EFL**.** The analysis of study packages (НМК) in English. The analysis of exercises in study packages

**Країнознавство.Лінгвокраїнознавство Великобританії**

**The United Kingdom**

**Theme 1. Geographical features, history, national symbols**

Geographical identities, physical features, climate.Natural resources and economy.The history of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.Main Wars and conflicts of England and Great Britain in the 20th century. National symbols, emblems.

**Theme 2. Religion, politics and education in the UK**

Religion. Traditions.Education. British Universities.Politics and government. The legal system. Parliament. Election system. Diversity in Britain. Immigration. Ethnic minorities

**Theme 3. Traditions, lifestyle, British character, media**

National holidays, customs and traditions. Food and drinks. The British Pub. The people of the UK & NI, their everyday life. The everyday life of British people. Lifestyle.The English, Irish, Scottish, Welsh character. Fashion and clothing.Sports. Leisure activities. The UK and NI. Print media. Attitudes to the media. Broadcast media. British films

**Theme 4. London, the main cities in the UK, famous British people**

London, a metropolis with many faces. Life and society. Welfare. Housing. The Main Cities of the UK. The UK. Language in culture. Dialects. Accents. Significant British and Northern Irish people

**Theme 5. Dialects and accents in the UK**

English regions and dialects. Historical and cultural events.The everyday life of British people. Lifestyle.The English, Irish, Scottish, Welsh character**.** London. Business district, Soho and East End. West End.Cockney – past and present.Lancashire and Yorkshire - history and present. Southern England. Midlands. West Midlands. Black Country. Brummie East Midlands

Northern England. Scouse. Yorkshire Dialect and Accent.North-East England. Estuary English. Mid Ulster English. Manx English. West Country Dialects.Received Pronunciation (RP). Scottish, Irish and Welsh Languages. Cultural realities, regionalisms

**The USA**

**Theme 1. Geographical features, history, national symbols**

Geographical identities, physical features, climate, economy. The history of the USA. Main Wars and conflicts of the USA in the 20th century. National symbols, emblems.

**Theme 2. Religion, politics and education in the USA**

Politics and government. The legal system. Religion in the USA. Education in the USA

**Theme 3. Traditions, lifestyle, main cities, famous American people**

National holidays, customs and traditions. Uniquely American celebrations. Food and drinks. The people of the USA and their everyday life. Multicultural society. Immigration. Leisure activities. Sports. Fashion and clothing. The Main Cities of the USA. Washington D.C. Famous historical figures of the USA. Significant American people

**Theme 4. American Arts, American Film Industry**

The arts (painting, sculpture, architecture, music). Famous museums, galleries. Mass media: Newspapers, magazines, journals. Mass media: Theatres, Cinemas, TV and Radio. American films. Hollywood

**The Commonwealth of Nations**

**Theme 5.Australia, Canada, New Zealand**

Geographical identities, physical features, climate, economy.The history. National symbols, emblems.Religion. Education. Politics and government. National holidays, customs and traditions.Leisure activities. Sports. The Main Cities. Famous historical figures

**Теоретична фонетика англійської мови**

**Theme 1. Introduction to the course of theoretical phonetics.**

Phonetics as a branch of linguistics.The work of the organs of speech.Methods of investigating the sound matter of the language.The importance of phonetics as a theoretical discipline.Phonetics and its connection with social sciences.Theories of teaching pronunciation in current TEFL / TESOL practices.

**Theme 2. Problems of phonostylistics.**

Phonetic peculiarities of style.Style-forming and style-modifying factors.Classifying phonetic styles.

**Theme 3. General characteristics of speech sounds. English consonants.**

Aspects of speech sounds.General characteristics of phonemes.Notation.Main trends in phoneme theory.Methods of phonological analysis.The system of English phonemes. Consonants.The general characteristics of consonants.Modifications of consonants in connected speech.

**Theme 4. Vowels and their modifications.**

General characteristics of vowels.Modifications of vowels in connected speech.Sound alternations.Stylistic modifications of sounds.

**Theme 5. Syllabic and accentual structure of English words.**

Syllabic structure of English words.Accentual structure of English words.

**Theme 6. General character of English intonation.**

Structure and function of intonation.Notation.Rhythm.

**Theme 7. Style characteristics of intonation.**

Informational style.Informational dialogues.Press reporting and broadcasting.Academic style.Publicistic style.Declamatory style.Conversational style.Intonation and language teaching.

**Theme 8. Territorial varieties of English pronunciation.**

Functional stylistics and dialectology.Spread of English. English-based pronunciation standards of English.American-based pronunciation standards of English.Accents of English outside UK and USA.

**Історія англійської мови**

**Theme 1. The EnglishLanguageaschiefmediumofcommunication.**

**Theme2. Historical background.**

The settlement in Britain of Jutes, Saxons, and Angles in the 5th and 6th centuries. The arrival of St. Augustine in 597 and the subsequent conversion of England to Latin Christianity. The Viking invasions of the 9th century. The Norman Conquest of 1066. The Statute of Pleading in 1362. The setting up of Caxton's printing press at Westminster in 1476. The full flowering of the Renaissance in the 16th century. The publishing of the King James Bible in 1611. The completion of Johnson's Dictionary of 1755. The expansion to North America and South Africa in the 17th century and to India, Australia, and New Zealand in the 18th.

**Theme3. Development of the language. Old English period.**

Old English as variant of West Germanic. The four major dialects recognizedin Old English. The influence of Alfred, king of the West Saxons and the first ruler of all England. Old English was an inflected language.

**Theme4. Middle English Period.**

The leveling of inflections. The influence of East Midland. Geoffrey Chaucer, John Gower, and John Lydgate. Printed works by William Caxton. Restoration period.

**Theme5. The Great Vowel Shift.**

 Major changes in the pronunciation of vowels during the 15th and 16th centuries

**Theme6. Modern English Period.**

The widespread use of one part of speech for another. The increased borrowings from other languages. Important grammatical changes.

**Theme7. 20th-Century English.**

Received Standard English. Widely differing regional and local dialects.

**Theme8. History of American English.**

Modern variation and influence of American English. Canadian English.

**Theme9. Varieties of English.**

Australian and New Zealand English. The English of India–Pakistan. African English. Creoles and pidgins.

**Theme10. The future of English**

Modifications in pronunciation. The tendency to restore the full qualities of vowels. Narrowing the gap between pronunciation and spelling. Advanced technological education, computer programming, machine translation, and expanding mass media. The universal scientific language.

**Теоретична граматика англійської мови**

**Theme 1. The categories of the noun.**

Noun: general considerations.Noun: the category of gender.Noun: the category of number.Noun: the category of case.

**Theme 2. The usage of articles.**

Defining the article.The usage of articles.Situational assessment of the article uses.Articles in the light of the oppositional theory

**Theme 3. Classification of pronouns and their categories.**

Meaning and morphological structure of pronouns.Classification of pronouns.Pronoun: the categories of person and number.Pronoun: the category of case.Pronoun: the category of gender.

**Theme 4. Grammatical categories of the verb.**

Grammatical categories of verbs.Notional, semi-notional and functional verbs.Actional, statal and processual verbs.Aspective characteristics of verbs.Types of valency.Theverbal categories of person and number.The category of tense.The category of aspect.The category of voice.The category of mood.

**Theme 5. The verbids and their constructions.**

The verbids: general characteristics.The infinitive.The gerund.The participle

**Theme 6. The adjective and the adverb.**

The adjective.The adverb.

**Theme 7. The numeral.**

The numeral.

**Theme 8. The preposition, the conjunction, the particle and the interjection.**

The preposition.The conjunction.The particle.The interjection.

**Theme 9. Communicative types of sentences.**

Actual division of the sentence.Communicative types of sentences.

**Theme 10. Phrases. Simple, complex and compound sentences.**

General preview of phrases.Types of phrases.Syntactical relations between the components of a phrase.Phrases equivalent to prepositions and conjunctions.Words and sentences.Sentence categories.Sentence as a unity of nominative and predicative functions.Constituent and paradigmatic structure of simple sentences.Structural peculiarities of multiple sentences.Complex sentence.Compound sentence.Semi-complex sentence.Semi-compound sentence.Sentence in the text.

**Лексикологія**

**Theme 1.Lexicology as a branch of linguistics. Main notions of lexicology. Links with other branches of Linguistics.**

Definition of lexicology. The subject, the tasks, the aims of lexicology.Kinds of lexicology.

Links with other branches of linguistics.The problem of the definition of the wordas a linguistic phenomenon.External and Internal structure of a word. Theproblem of formal unity and semantic unity of a word. Syntagmatic andparadigmatic levels of the study of semantic structure of a word.The problem of meaning.

**Theme 2. Semantic structure of a polysemantic word.**

Semantic structure of a polysemantic word. Polysemy.Componential analysis of a word.Typesof semantic componenets.Meaning and context.

**Theme3. Development of New Meanings.**

Causes of development of new meanings.The process of development and change of meaning.Transference based on resemblance (similarity).Transference based on contiguity (metonymy).Broadening (or Generalization) of Meaning.Narrowing (or Specialization) of Meaning

**Theme4.English vocabulary as a system. Synonyms, euphemisms, antonyms.**

Synonyms.Criteria of synonymy.Classification of synonyms.Types of connotations.The dominant synonymy.Antonyms.

**Theme 5. Homonyms. Words of the same form.**

Types of homonyms.Sources of homonyms.Classification of homonyms.Differentiation of polysemantic words and full lexical homonyms.

**Theme 6.The etymological peculiarities of the English vocabulary.**

Brief historical survey.The etymological peculiarities of the English vocabulary. Borrowed words.

**Theme 7. Phraseological units and free word-combinations in the English language.Classifications of phraseological units.**

Phraseology. Word-groups with transferred meaning.Phraseological units VS Free word groups. Criteria for identifying phraseological units.Proverbs. Classifications of phraseological units.

**Theme8. Morphological structure of a word.**

The morphological structure of a word.Structural types of English words.

**Theme9. Word Building.**

Affixation.Conversion.Word-composition.Minor ways of word building: shortening and its types, back-formation, onomatopoeia, reduplication.

**Теорія та практика перeкладу**

**Theme 1. Basic approaches to translation and interpretation. Translation as a human activity.**

Basic approaches to translation and interpretation.Translation as intercultural communication and as a human activity.Ambiguity problem in translation.Disambiguation tools.

**Theme 2. Theory, model and algorithm – differences and common features.**

Definitions of theory, model and algorithm.Language modelling.Translation as an object of linguistic modelling.Requirements for a theory of translation.

**Theme 3. Human translation theories.**

The unit and elements of translation.Transformational approach.Denotative approach.Communicative approach. The notion of thesaurus.Distributional approach.

**Theme 4. Modelling the process of translation.**

The translator: knowledge and skills.Ideal bilingual competence.Expertise.Communicative competence.Stages of the process of translation.Editing the source text.Interpretation of the source text.Interpretation in a new language.Formulating the translated text.Editing the formulation.

**Theme 5. Types of translation.**

Pre-dictionary translation.Formulation translation.Instantaneous translation.Specific skills required for interpreting “by ear”

**Theme 6. The language of translation.**

The level of lexis.Sentence level.Discourse level.The level of variety.Elaboration on vocabulary exchange as a method of studying the language of translation.

**Theme 7. Meaning in translation: word meaning, thesaurus and sentence meaning.**

Reference theory.Componential analysis.Meaning postulates.Lexical and semantic fields.

Denotation and connotation.Relation of words and sentences to one another.Utterance, sentence and proposition.

**Theme 8. Text and discourse. Types of context and contextual relationships**

Text, context and discourse.Levels of contextual abstraction.Types of context.Contextual relationships.

**Theme 9. Standards of textuality**

Cohesion and coherence.Intentionality and acceptability.Informativity, relevance and intertextuality.

**Theme 10. Text processing: knowledge and skills**

Formal typologies.Functional typologies.Text processing (knowledge): syntactic, semantic, pragmatic.Interconnection between text production and text reception.Problem-solving and text-processing.Synthesis: writing. Strategies and tactics.Analysis: reading.

**Стилістика**

**Theme 1: Philosophical and General Scientific Fundamentals of Stylistics**

The concept of *Style.* The notion of stylistics and its subdivisions*.* Connection of stylistics with other branches of linguistics

**Theme 2. General Linguistic Fundamentals and Basic Notions of Stylistics**

The notion of functional style. Style. Style in context.The notion of norm, form, text.The notion of context. Types of context.The notion of expressive means.The notion of stylistic devices.The notion of image.Stylistic analysis.

**Theme 3. Functional Styles**

Bookish styles.The style of official documents.The style of scientific prose.The newspaper style.The publicistic styleThe belletristic style.

The colloquial styles.Literary colloquial style. Informal colloquial style.Substandard or special colloquial style.

**Theme 4.Stylistic Lexicology**

Literary vocabulary. Bookish words. Terms. Poetic words. Obsolescent, obsolete and archaic words. Barbarisms and foreignisms. Neologisms.

Colloquial vocabulary. Common colloquial vocabulary. Jargonisms. Professionalisms. Dialectisms. Slang. Vulgar or obscene words.

**Theme 5. Morphological Stylistics**

Transposition of nouns.Transposition of articles.Transposition of verbs.Transposition of adjectives.Transposition of pronouns.

**Theme 6. Stylistic semasiology**

Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices.Graphical means.Lexical Expressive Means and Stylistic Devices.Syntactic Expressive Means and Stylistic Devices.

**Theme 7. Text Interpretation**

The literary text and its categories.Text interpretation and elements of text analysis.Typesofspeechinaliterarytext.

**IV.Kритерії оцінювання**

Фахове вступне випробування проводиться у формі тестування.Тестові завдання охоплюють питання з фахових дисциплін 1-4-го курсу навчання за освітньо-кваліфікаційним рівнем «Бакалавр». Комплексний вступний іспит проходить у формі письмового тестування і включає завдання з таких дисциплін: стилістика, лексикологія, методика навчання іноземних мов, лінгвокраїнознавство, теорія і практика перекладу, історія англійської мови, теоретична фонетика та теоретична граматика. У програмі подано тематичні розділи, які повинен освоїти абітурієнт, а також зразок вступних тестових завдань.

Для написання тестових завдань вступнику дається **60** хвилин.Оцінювання результатів письмового тесту відбувається за шкалою **від 0 до 100 балів** відповідно до кількості правильних відповідей у письмовому тесті. Тестові завдання складаються з 50 завдань, кожна правильна відповідь на питання письмового тесту −**2 бали.** Таким чином, максимальна кількість балів, яку може отримати вступник після виконання тесту, дорівнює 100 балам (50 завдань \* 2 бали = 100 балів). Мінімальний прохідний бал **− 60.**

Вступник, який за результатами письмового тесту отримав **60 балів і більше,** вважається таким, який склав вступне випробування і допускається до участі у конкурсному відборі для здобуття освітнього ступеня магістра.

Вступник, який за результатами письмового тесту отримав **59 балів і менше,** вважається таким, що не склав вступне випробування і не допускається до участі у конкурсному відборі для здобуття освітнього ступеня магістра.

Переведення кількості правильних відповідей у бали та оцінку за національної шкалою відбувається у такий спосіб:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Кількість відповідей** | **Бали за 100-бальною шкалою** | **Оцінка за національною шкалою** |
| при виконанні тесту допускається не більше 4 невірних відповідей | 91-100 | відмінно |
| при виконанні тесту допускається не більше 13 невірних відповідей | 75-90 | добре |
| при виконанні тесту допускається не більше 20 невірних відповідей | 60-74 | задовільно |
| при виконанні тесту подано більше 20 невірних відповідей | 0-59 | незадовільно |

**V. Список рекомендованої літератури**

**Методика навчання іноземних мов**

1. Bailey, K. M., Curtis, A., & Nunan, D. (2001). *Pursuing professional development: The self as source*. Boston: Heinle & Heinle.
2. Bárdos, J. (2000). *Az idegen nyelvek tanításának elméleti alapjai és gyakorlata*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
3. Bárdos, J. (2002). *Az idegen nyelvi mérés és értékelés elmélete és gyakorlata*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
4. Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
5. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment.* 2001. Cambridge: Cambridge University Press.
6. Harmer, J. (2012). Essential teacher knowledge: Core concepts in English language teaching. Harlow: Pearson.
7. Hodgins, F., & Silverman, K. (1989). *Adventures in American literature: Teacher’s manual with answer key to tests* (pp. 1-20). Orlando: Harcourt Brace Jovanovich Publishers.
8. Huszti I. (2010). *Nyelvtanítás: módszerek és eljárások.* (Rákóczi-füzetek 72.) Ungvár: PoliPrint. 166 old.
9. Kurtán, Zs. 2001. *Idegen nyelvi tantervek*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
10. Medgyes P. (1997). *A nyelvtanár: A nyelvtanítás módszertana*. Budapest: Corvina.
11. Nikolayeva S. Yu., Bihych O. B., Borysko N. F., Boretska G.E. [Ніколаєва, С. Ю., Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е.] (2013). *Методика навчання іноземних мов і культур: Теорія і практика*.Київ: Ленвіт.
12. Panova, L. S. *et al.*[Панова, Л. С., Андрійко, І. Ф., Тезікова, С. В., Потапенко С. І., Чекаль, Г. С., Палій, О. А., Жилко, Н. М., Близнюк, О. І., Шевченко, С. І., Сидоренко, М. М., Литвиненко, С. П., Тимченко, Т. М.] (2010). *Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах.* Київ: Видавничий центр «Академія». 327 с.
13. Pinter, A. (2006). *Teaching young language learners.* Oxford: Oxford University Press.
14. Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
15. Thornbury, S. (1999). *How to teach grammar*. Harlow: Pearson Longman.
16. Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. Harlow: Pearson.

**Інформаційні ресурси**

1. https://www.teachingenglish.org.uk/
2. Huszti, I. (2013). *Glossary on language teaching and learning.* Available online: <http://www.genius-ja.uz.ua/sites/default/files/csatolmanyok/magyar-nyelvu-oktatasi-jegyzetek-es-magyar-nyelvu-szaknyelvi-szotarak-nyerteseinek-dokumentumjai-472/glossaryonlanguageteachingandlearninghusztiilona.pdf>
3. Nádori, G., & Prievara, T. (2011). IKT kiskáté: Módszertani kézikönyv gyakorló nyelvtanároknak. Nyelviskolák Szakmai Egyesülete. [www.tanarblog.hu/attachments/2520\_ikt\_kiskate.pdf](http://www.tanarblog.hu/attachments/2520_ikt_kiskate.pdf)

**Країнознавство.Лінгвокраїнознавство Великобританії**

1. Бабенко О,.: CountryStudiesthroughLanguage: English-SpeakingWorld /Лінгвокраїнозавство країн основної іноземної мови (англ.) Навчальний посібник для студентів ОС «Бакалавр» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» зі спеціальності 035 «Філологія» : Вид-но НУБіП України, 2016. –324 с.
2. Гапонів А., Возна М.О: Лінгвокраїнознавство. Вінниця. : Нова Книга, 2005. – 464 с.
3. Глазкова І.Я. Країнознавство. Модульний курс: Навчальний посібник для студентів. – Бердянськ: Видавець Ткачук О.В., 2011. – 206 с.
4. David Mauk, John Oakland: American Civilization - An Introduction. 5th Edition, Routledge, 2009. – 400 p.
5. David P. Christopher: British Culture. An Introduction - 2nd Edition. Routledge, 2006. – 292 р.
6. John Oakland: British Civilization - An Introduction, 7th Edition.– Routledge, 2011, – 332 р.
7. McDowall David: An Illustrated History of Britain. Longman, 2010. – 188 p.
8. Neil Campbell, Alasdair Kean (2012): American Cultural Studies: An Introduction to American Culture. Routledge, 2012. – 352 p.

**Інформаційні ресурси**

1. <https://www.gov.uk/>
2. <https://www.visitbritain.com/gb/en>
3. <http://www.nationsonline.org/oneworld/united_kingdom.htm>
4. <http://www.bbc.co.uk/history/british/>
5. <http://www.historic-uk.com>
6. [www.wales.gov.uk](http://www.wales.gov.uk)
7. [www.nio.gov.uk](http://www.nio.gov.uk)
8. [www.scotland.gov.uk](http://www.scotland.gov.uk)
9. <https://usa.usembassy.de>
10. <http://www.columbia.edu/~lmg21/bookmark.htm>

**Теоретична фонетика англійської мови**

1. Бондарко Л.В. Основы общей фонетики: Учебное пособие. – СПб, 1991.
2. Дворжецкая М.П. и др. Практикум по теоретической фонетике (на материале английского и немецкого языков). – К., 1988. – 35с.
3. Димитренко Л.В. Методичні рекомендації та завдання з курсу “Теоретична фонетика англійської мови” для студентів факультету іноземної філології. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2002. – 16с.
4. Леонтьева С.Ф. Теоретическая фонетика английского языка. – М.: Высшая школа, 1988. – 240с.
5. Касевич В.Б. и др. Ударение и тон в языке и речевой деятельности. – Л., 1990.
6. Колыхалова О.А., Махмурян К.С. Учитесь говорить по-английски: Фонетический практикум. – М., 2000.
7. Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф. Общая фонетика: Учебник. – М., 2001.
8. Паращук В.Ю. Теоретична фонетика англійської мови. - Вінниця : Нова Книга, 2009. – 232 с.
9. Практическая фонетика английского языка. ­ под ред. *Соколовой М.А.* – М., 1997.
10. Теоретическая фонетика английского языка под ред. *Соколовой М. А.* – М., 1991.
11. Швейцер А.Д. Американский вариант литературного английского языка: Пути формирования и современный статус // Вопросы языкознания. – 1995. - №6. – С.3-17.
12. Єрко О.К. Практична фонетика англійської мови. – К., 2005.
13. Bazil D. Pronunciation for Advanced Learners of English. – Cambridge University Press, 2000.
14. Lectures in Theoretical Phonetics of the English language and Method Guides for Seminars (Лекціїтаметодичнийпосібникдлясемінарівзтеоретичноїфонетикианглійськоїмови (англійськоюмовою)): навчально-методичнийпосібник / Т.Т. Врабель / від. ред. КогутАттіла; М-воосвітиінаукиУкраїни, Зак. угор. ін-т. – Ужгород: ПоліПрінт, 2009. – 176с. – ISBN 978-966-7966-88-1
15. O'Connor J.D. Better English Pronunciation. - Cambridge University Press, 1999.
16. Ship or Sheep? // An intermediate pronunciation course by Ann Baker. – Cambridge University Press, 1995.
17. Thompson I. Intonation Practice. – Oxford University Press, 1998.

**Інформаційні ресурси**

1. BBC Learning English: http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/
2. Cambridge Dictionary online: http://dictionary.cambridge.org/
3. http://www.correctenglish.ru/
4. https://www.esl-lab.com/
5. https://www.eslpod.com/index.html
6. English Learner: http://www.englishlearner.ru/
7. http://www.fonetiks.org/dictations/
8. https://www.learnenglish.de/
9. https://www.ego4u.com/
10. One Look Dictionary Search (definitions): http://www.onelook.com/
11. <https://www.podcastsinenglish.com/>
12. https://www.podomatic.com/
13. Google Battle: http://googlebattle.com/

**Історія англійської мови**

1. Верба Л. Історія англійської мови (англ. мовою) – Вінниця: Нова книга, 2004. – 296 с.
2. Расторгуева Т.А. История английского языка (на англ. яз.) – М.: Астрель АСТ, 2003. – 348 с.
3. Резник Р.В., Сорокина Т.А., Резник И.В. История английского языка (на англ. яз.) – М.: «Наука», 2001. – 496 с.
4. Чорба М., Густі І., Іванчо В. Теорія англійської мови: Збірка лекцій. – Ужгород: ПоліПрінт, 2007 – 216 с. (англійською мовою).
5. Аракин В.Д. История английского языка. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2003. – 273 с.
6. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. словарь. – СПб.: Издательство «Лань»,  1999. – 512 с.
7. Ильиш Б.А. История английского языка. – М.: Высшая школа, 1968. – 390 с.
8. Костюченко Ю.П. Історія англійської мови. – К.: Рад. школа, 1963. – 422 с.
9. From OE to Standard E. – London: MacMillan Education Ltd, 1992. –118 p.
10. Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – 491 p.
11. The English Language: A Historical Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2009. – 322 p.
12. The History of English: A Student's Guide. – London: Hodder Education, 2005. – 241 p.
13. Why Do Languages Change? – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 212 p.

**Інформаційні ресурси**

1.https://www.youtube.com/watch?v=VsVz5U76kX0&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-

2.https://www.youtube.com/watch?v=0cmvdRHAGPw&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=2

3.https://www.youtube.com/watch?v=QqoYOcnEYA8&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=3

4.https://www.youtube.com/watch?v=6MdGlkwGIjg&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9 5.https://www.youtube.com/watch?v=dBshr9MdPg8&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=5QiAr2bDFn-&index=4

6.https://www.youtube.com/watch?v=tbhELaNO6xw&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=6

**Теоретична граматика англійської мови**

|  |
| --- |
| 1. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка (на англ. яз.).– М., 2000. |
| 1. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. – М., 2004. |
| 1. Есперсен О. Философия грамматики. – М., 1958. |
| 1. Иванова И.Г., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка (The structure of Modern English). – Л., 1981. |
| 1. Иофик Л.Л., Чахоям Л.П., Поспелова Л.Г. Хрестоматия по теоретической грамматике английского языка (Readings in the Theory of English Grammar). – Л., 1981. |
| 1. Мороховская Э.Я. Основы теоретической грамматики английского языка. – К., 1974. |
| 1. Мороховская Э.Я. Практикум по теоретической грамматике (TheoreticalGrammarThroughPractice). – Л., 1973. |
| 1. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. – М., 1957. |
| 1. Смирницкий А.И. Морфология английского языка. – М., 1959. |
| 1. Теоретическая грамматика английского языка Отв. ред. Бурлакова В.В. – Л., 1983. |
| 1. Ткаченко Л.Л. Методичні вказівки до курсу “Теоретична граматика англійської мови”. – Херсон, 2001. |
| 1. Ткаченко Л.Л. Методичні вказівки до курсу “Теоретична граматика англійської мови”. – Херсон, 2002. |
| 1. Функциональная семантика синтаксических конструкций: Сборник/ Отв. ред. Блох М.Я. – М., 1985. |
| 1. Функциональные аспекты слова и предложения: Сборник/Отв. ред. Блох М.Я. – М., 1985. |
| 1. Хлебникова И.Б. Оппозиции в морфологии. – М., 1969. |
| 1. Чейф У.Л. Значение и структура языка. – М., 1975. |

**Інформаційні ресурси**

1. https://agendaweb.org/grammar/tests\_quizzes1.html
2. BBC Learning English: http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/
3. http://a4esl.org/
4. https://www.english-4u.de/grammar\_exercises.htm
5. https://www.examenglish.com/grammar/index.html
6. englishteststore.net/index.php?option=com\_content&view=article&id=11387&Itemid=427
7. http://www.grammar-monster.com/free\_grammar\_tests.html
8. Longman English Dictionary online: http://www.ldoceonlLne.com/

**Лексикологія**

1. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. English Lexicology. М.: Дрофа, 2007. 287 с.
2. Гороть Є.І. Лексикологія сучасної англійської мови: Курс лекцій. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2007. 144 с.
3. Гороть Є. І., БєловаС.В. Notes on Modern English Lexicology / Нариси з лексикології сучасної англійської мови. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. 372 с.
4. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика. Вінниця: Нова Книга, 2007. 528 с.
5. ЄмецьО. В., СвятчикК. В. Modern English and Ukrainian Lexicology : [manual to practical lessons forstudents of the speciality “Translation”].Хмельницький : ТУП, 2002. 45 с.
6. Bussmann H. Routledge Dictionary of Language and Linguistics. N.Y. : Routledge, 2006. 1335 p.
7. Crystal D. The Cambridge Encyclopaedia of the English Language [2nd edition]. Cambridge : Cambridge University Press, 2003. 506 р.
8. Crystal D. Words, Words, Words. Oxford : OxfordUniversity Press, 2007. 224 р.
9. Jackson H. Lexicography: An Introduction. L., N. Y. :Routledge, 2002. 141 p.
10. Jackson H. Words and their meaning. NY: Longman, 2005. 279 p.

**Інформаційні ресурси**

Bickerton D. Language evolution: A brief guide for linguists. (2005). URL: <http://www.derekbickerton.com/blog/SCIENCE/_Archives/2005/7/1/989799.html>

Lexicology: Whatarewords? (courseoflecturesfromNortheasternIllinoisUniversity). URL: https//yandex.ru/video/pad/search?filmld=QJTDfxA1UXI&text=videlectures%20in%

Semantics (10 lectures). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=MlRNrSajB-0>

Lexicology. Introduction (Ken Konopka). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=LppcFSF3Iq0>

Word formation processes. (Martin Hilpert). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=ID9Dq-9vjDA>

**Теорія та практика перeкладу**

1. Білозерська Л. П. Термінологія та переклад: навч. посібник / Л. П. Білозерська, Н. В. Возненко, С. В. Радецька. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2010. – 232 с.
2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової технічної літератури на українську мову. – Ч. І-ІІ – 1999.
3. Карабан В.І., Мейс Дж. Переклад з української мови на англійську мову. Навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти. – Вінниця: Нова Книга, 2003. – 608 с.
4. Коптілов В. В. Теорія і практика перекладу: навч. посібник. – К.: Вища школа, 1982. – 165 с.
5. Корунець І.В. Вступ до перекладознавства. Підручник. – Вінниця: Нова Книга, 2008. – 512 с.
6. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Вінниця: Нова Книга, 2001. – 448 с.
7. Ктитарова Н.К., Воронова З.Ю. Навчальний посібник з дисципліни «Теорія перекладу» (Вступ до перекладознавства. Загальна теорія перекладу. Лексико-граматичні проблеми перекладу)/ Н.К. Ктитарова, З.Ю. Воронова –Дніпродзержинськ: ДДТУ, 2013. – 323 с.
8. Основи перекладу: граматичні та лексичні аспекти: Навч. посіб./За ред.. В.К.Шпака. – К.: Знання, 2005. – 310 с. – (Вища освіта ХХІ століття).
9. Основи перекладу: Курс лекцій: Навчальний посібник / Г.Е.Мірам, В.В.Дайнеко, Л.А. Тарануха та ін. – К.: Ельга, Ніка-Центр, 2005.–240с.
10. Стріха М. В.Український художній переклад / М. В. Стріха. – К.: Факт – Наш час, 2006. – 344 с.
11. Теорія перекладу: Курс лекцій з теорії перекладу англійської мови для студентів всіх форм навчання напрямів підготовки 7.030507, 8.030507 «Переклад» / Уклад. Л.М. Захарова. – К.: НТУУ «КПІ», 2011. – 60с.
12. Терехова С.І. Вступ до перекладознавства // Сучасні проблеми і теорії. Діяльність перекладача. Основи техніки перекладу / Терехова С.І. – Київ: Видавничий центр КЛНУ, 2002. – 163 с.
13. Фадєєва О.В. Методичний посібник „Вступ до перекладознавства” для денної й заочної форми навчання студентів 1 курсу спеціальності 6.030500 „Переклад”, 2007р. – 103 с.
14. Хархалис Р. Компьютерный перевод иностранных тектов. К., Терези, 1998, 193 с.
15. Guennadi E. Miram, V.Danilenko. BasicTranslation. - `K., 2002.

**Інформаційні ресурси**

1. http://yak-my-hovorymo.wikidot.com/
2. http://chak-chy-pravylno-my-hovorymo.wikidot.com/
3. http://kultura-movy.wikidot.com/
4. http://rodovyj-vidminok.wikidot.com/
5. http://www.madslinger.com/mova/pravopys-2007/
6. http://nepravylno-pravylno.wikidot.com/
7. http://ros-ukr-idioms.wikidot.com/
8. http://www.novamova.com.ua
9. http://www.mova.info
10. http://www.pravopys.net
11. http://www.pereklad.kiev.ua
12. http://study-english.info/translators-recommendations.php
13. http://www.durov.com/content/books.html
14. http://www.englspace.com/dl/books.shtml
15. <http://www.e-lingvo.net>
16. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение . [Электронныйресурс]: Библиотека Дурова. — Режим доступу: http//library.durov.com/Komissarov-089.htm
17. Перевод художественных текстов: проблема национально-культурнойспецифики[Электроний ресурс]: Канал ресурсов бизнеса. — Режимдоступу: http://krb.in.ua/?p=1708
18. О специфике перевода названий фильмов [Электроний ресурс]:Kinofilms. — Режим доступу: http :// www. kinofilms. ua / info /7
19. Бондарчук Л.Й. Лексико-семантичні трансформації англо-українськогоперекладу фахової лексики з економіки [Электроний ресурс]: . — Режим доступу:http://eprints.zu.edu.ua/2236/1/06blifle.pdf

**Стилістика**

1. Єфімов Л.П., Ясінецька О. А. Стилістика англійської мови і дискурсивний аналіз. Навчально-методичний посібник. Вінниця: Нова книга, 2004. 240 с.
2. Kukharenko V.A. A Book of Practice in Stylistics. Практикум з стилістики англійської мови: Підручник. Вінниця: Нова книга, 2000. 160 с.
3. Кухаренко В. Інтерпретація тексту. - Вінниця: Нова книга, 2004. 272 с.
4. Lototska, K.Ya. English Stylistics. Lviv: LNU Publishing Centre, 2008. 254 p.
5. Чорба М., Густі І., Іванчо В. Теорія англійської мови: Збірка лекцій (TheTheoryofEnglish): [навчальний посібник]. Ужгород : ПоліПрінт, 2007. 216 с.
6. Simpson P. Stylistics. A Resource Book for Students. London: Routledge, 2004. 262.

**Інформаційні ресурси**

[Literary Devices with Mr. Taylor. URL: https://www.youtube.com › watch](E:\\regi_d\\2019_2020 tanev 1\\M2020\\Vstup_M\\program\\Sajat\\Literary Devices with Mr. Taylor. URL: https:\\www.youtube.com › watch)

Literary devices.URL: <https://www.youtube.com/watch?v=kYFiG98Rtws&list=PL8bl1JvOaAcxaLhAm3wP00KaqZvgpbqpp&index=13&t=0s>

Literary terms. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Ps5hT9AsK8I>

***Електронні адреси бібліотек та довідкових систем***

http://www.nbuy.gov.uа/ (Національна бібліотека України iм. В.І. Вернадського)

http://gntb.n-t.org/ (Державна науково-технічна бібліотека України)

http://literature.megatop.ru/go/go34112.phtml (електронна бібліотека Національної

бібліотеки України iм. В. І. Вернадського)

Sample test

1. Find a colloquialism in the following example:

I was feeling about as cheerio as was possible under the circs when a muffled voice hailed me from the north-east....

A) circs B) feeling C) hailed D) muffled

1. Find a slang word in the following example:

«If you don’t mind, Belinder», he said, «I’m going to try to nap a little. I am absolutely bushed».

A) mind B) absolutely C) bushed D) little

1. Determine the stratum of the word-stock the italicized words and word-groups belong to**.**

Jack:Mrs. Palmer, if I ask you a straight question, will you please give me a straight answer?Muriel: All right. Fire away.

A) neutral B) formal C) informal D) obscenity

1. Determine the stylistic device in the following sentence:

For several days he took an hour after his work to make inquiry taking with him some examples of his *pen and inks*.

A) epithet B) metaphor C) metonymy D) irony

1. Determine the stylistic device in the following sentence:

Her eyes were open, but only just. “Don’t move *the tiniest part of an inch”*.

A) understatement B) metaphor C) metonymy D) irony

1. *Foolish > loving, affectionate* illustrate:

A) degradation of meaning B) elevation of meaning

C) narrowing of meaning D) widening of meaning

1. The initial *sk* usually indicates

A) Italian borrowings B) Spanish borrowings

C) Scandinavian borrowings D) French borrowings

1. *Aye, nay, thy* are examples of:

A) professional terminology B) obsolete words C) basic vocabulary D) jargonisms

1. Homophones that are the same in sound and spelling are termed

A) homonyms proper B) homophones C) homographs D) homophonographs

1. “The book is a splendid *read*” is an example of

A) Affixation B) back derivation C) contraction D) conversion

1. A game played by two or more players on a board using *dice* is called a …….

A) table game B) dice game C) desk game D) board game

1. A …….accompanies the coursebook, and contains teaching ideas, audio scriptsand answers to coursebook activities.

A) workbook B) activity |book C) teacher’s book D) test book

1. A list of things that a learner or teacher needs to focus on or consider is called a …….

A) to-do sheet B) checklist C) to-do list D) check sheet

1. When a teacher asks a whole group of class of students to repeat an example together, this is called …….

A) chorus repetition B) individual repetitionC) pair repetition D) group repetition

1. An exercise where every fifth word (or sixth or seventh, etc.) is deleted from a text is called ………..

A) cloze procedure B) closed question C) open exercise D) C-test

1. The Maori people are the indigenous people of … .

A) the USA

B) New Zealand

C) Australia

D) Canada

1. Tasmania is the largest island state of … .

A) New Zealand

B) the USA

C) Australia

D) Canada

1. There were … Biritsh Colonies in the late 16th century in North America.

A) 12

B) 13

C) 11

D) 14

1. When is the national day for England?

A) 23 April

B) 30 November

C) 1 March

D) 17 March

1. William Blake and John Constable are famous painters of the …. century.

A) 17-18th B) 18-19th C) 19-20th D) 16-17th

1. Machine translation systems can also be divided into 3 types: (choose the wrong variant):

A) systems that are integrated into web-browsers;

B) systems that are not integrated into web-browsers;

C) systems that are part of a multilingual search engine;

D) on-line translation services.

1. If it is a belles-lettres text it’s possible to explain the meaning of a specific notion in the …….. ; this way of translation is not desirable in books for children and impossible in a drama.

A) preface

B) appendix

C) addition

D) foot-not

1. According to the ………….. model there is a common reality surrounding us, and thus in linguistic interaction it is only the linguistic signs that differ, the signified objects are the same.

A) transformational B) denotative C) semantic D) equivalence level mode

1. ………….. refers to translate a sentence originally, keep the original message form, including construction of sentence, meaning of the original words, metaphor of the original and so on (region-régió).

A) Word-for-word translation B) Literal translation

C) Interlinear way of translating D) Verbal translating

1. The birth of a linguistic translation theory was marked by the appear­ance in 1953 of …………study “Introduction to the theory of translation.”

A) Andrey Fedorov’s B) Roman Jakobson’s

C) John Catford’s D) James Holmes’

1. What stylistic device is realized in the following sentence?

*He stood immovable like a rock in a torrent. (J.Reed)*

1. **epithet**; B) zeugma; C) oxymoron; D) metaphor;
2. Which is not a sensory type of students?

A visual B kinesthetic C analytical D hands-on

1. What does theoretical grammar study?

A) morphology, phonology, lexicology, semantics and pragmatics;

B) morphology and syntax;

C) parts of speech and their grammatical categories, semantics and pragmatics;

D) all of the above-mentioned variants.

1. What do we call the unit of spoken message larger than a single sound and smaller than a word?

A) Phonemes B) The syllable C) Syllabification D) Allophones

1. Who distinguished same names by adding the father's name?

A) Celts B) Anglo-Saxons C) Romans D) Vikings

31. The oldest surviving manuscript of “Beowulf” dates from this period.

A) c. 1000 B) c. 1010 C) c. 1100 D) c. 1110

1. The oldest surviving manuscripts in Middle English date from this period.

A) c. 1250 B) c. 1050 C) c. 1150 D) c. 950

1. English replaces Latin as the medium of instruction in schools, other than Oxford and Cambridge which retain Latin in

A) 1248 B) 1148 C) 1048 D) 1348

1. Wycliffe publishes his English translation of the Bible in

A) 1284 B) 1384 C) 1084 D) 1184

1. The Great Vowel Shift begins in

A) c. 1400 B) c. 1300 C) c. 1200 D) c. 1100

1. William Caxton establishes the first English printing press in

A) 1486 B) 1576 C) 1476 D) 1467

1. Choose the word which contains the short form of the vowel

A) march B) heart C) fun D) calm

1. Find the odd one out. Mind the word stress

A) microphone B) versatile C) invisible D) tropical

1. Which word is different?

A) wished B) jumped C) kissed D) waited

1. Consonants are produced because the air which flows from the lungs is:

A) Released freely B) Obstructed C) Returned to the lungs D) Held back

1. Find the odd member

A) dull B) bull C) wool D) pull

1. The amount of effort or energy expended in producing a syllable is called …

A) Pronunciation B) Language C) Stress D) Discourse

1. Variations in pitch, prominence/stress, and speech tempo are called …

A) Supra features B) Segmental features

C) Supra-prosodic features D) Prosodic features

1. The study of the perceptual response to speech sounds, as mediated by ear, auditory nerve and brain is called …

A) Phonetics B) Articulatory phonetics

C) Acoustic phonetics D) Auditory phonetics

1. Recurrence of stressed syllables at more or less equal intervals of time in connected speech is called …

A) Speech melody B) Speech tempo C) Speech rhythm D) Accent

1. When the speaker gives an approximately equal amount of time to each syllable whether stressed or unstressed we call this phenomenon …

A) Stress-timed rhythm B) Syllable-timed rhythm C) Speech rhythm D) Accent

1. Odd one out. “In modern linguistics, parts of speech are discriminated on the basis of three criteria”:

A) semantic B) functional C) formal D) paradigmatic

1. … gender nouns are intermediate between personal and non-personal.

A) masculine B) neuter C) common D) feminine

1. … relations exist between elements of the system outside the strings where they co-occur.

A) paradigmatic B) syntagmatic C) systematic D) semantic

1. By … we understand the use of a certain form of the subordinate word required by its head word, but not coinciding with the form of the head word itself.

A) closure B) agreement C) enclosure D) government

1. The … expresses the starting point of the communication, i.e. it denotes an object or a phenomenon about which something is reported.

A) transition B) theme C) rheme D) transcendence